

И Аргиняне назадъ отступили, рѣзню прекращая.

Имъ показалось, что съ звѣдныхъ небесъ кто нибудь изъ безсмертныхъ
Въ помощь къ Троянцамъ слетѣлъ: такъ отважно они обернулись.

Гекторъ межъ тѣмъ громогласно зывалъ, ободряя Троянцевъ: 110.

«Храбрые воины Трои, союзниковъ славное войско,
Будьте мужами, друзья, помышляйте о бранной отвагѣ.
Я-же иду въ Иліонъ и скажу тамъ старѣйшинамъ Трои,
Мудрымъ совѣтникамъ города, также скажу нашимъ женамъ,
Пусть умоляютъ боговъ, обѣщая принести гекатомбы», 115.

Такъ говоря, къ Иліону пошелъ шлемовѣющій Гекторъ.

И обѣ затылокъ его и пяты билась черная кожа,
Ровной каймой окружавшая выпуклый щитъ Пріаида.

Тою порой сынъ Тидея и Главкъ, Гипполохомъ рожденный,
Вышли въ средину межъ войскъ, порываясь другъ съ другомъ сра-
зиться 120.

И, наступая одинъ на другого, сошлись они близко.

Первый тогда Діомедъ, среди боя отважный, промолвилъ:

«Кто ты, повѣдай, о воинъ безстрашный? Кто-либо изъ смертныхъ?
Раньше тебя не видалъ я въ бою, прославляющемъ мужа;
Нынѣ-же ты всѣхъ другихъ далеко превзошелъ по отвагѣ, 125.
Ибо конья моего длиннотѣннаго смѣлъ дожидаться.

Горе отцамъ тѣхъ мужей, кто съ моимъ повстрѣчается гнѣвомъ.
Если-же ты кто-нибудь изъ безсмертныхъ, спустившійся съ неба,
Знай: съ небожителемъ богомъ я въ битву вступать не намѣренъ.
Прожилъ недолгую жизнь могучій Ликургъ, сынъ Дріаса, 130.

Онъ, кто бороться дерзалъ съ богами, живущими въ небѣ.
Нѣкогда онъ разогналъ воспитательницъ буйнаго Вакха
По Низеону, священной горѣ. И онъ побросали
Тирсы на землю, бичуемы мужеубійцей Ликургомъ.
Самъ Діонисъ, убоясь, погрузился въ морскую пучину, 135.

Гдѣ уstraшеннаго бога Оетида въ объятяхъ укрыла,
Ибо онъ сильно дрожалъ, испугавшись угрозъ челоуѣка.
И разсердились на мужа легко живущіе боги.
Зевсъ его сдѣлалъ слѣпымъ, и не долго на свѣтѣ онъ прожилъ,
Ибо онъ сталъ съ этихъ поръ всѣмъ безсмертнымъ богамъ ненави-
стенъ. 140.

Вотъ отчего не хочу я съ богами блаженными биться.

Если-же смертный ты мужъ и земные плоды поѣдаешь,
Ближе ступай, чтобъ скорѣй угодилъ ты къ гибели въ сѣти».

И, отвѣчая, промолвилъ блистательный сынъ Гипполоха: